

Bezpłatny

Zakopiański Magazyn

# ZAKOPLAN

ZAKOPANE, GÓRY I TROCHĘ KULTURY

nr 190

# ZIMA

w Zakopanem



W numerze:

Gubałówka - nie tylko widoki!

Parady Gazdowskie

Góralski Karnawał

Tatrzańskie Yeti

oraz kalendarz wydarzeń i wiele więcej!

SOLIDARNI  
Z UKRAINĄ



 Chochołowskie<sup>®</sup>  
termy



Baseny



SPA



Saunarium



Normobaria



Restauracja  
Chochołowska



Centrum  
Sportu



# moc  
naturalnych  
atrakcji

[chocholowskietermy.pl](http://chocholowskietermy.pl)

# TATRY SUPER SKI



23 / KOLEJE KRZESEŁKOWE

1 / KOLEJ GONDOŁOWA

39 / WYCIĄGÓW ORCZYKOWYCH

17 / WYCIĄGÓW TAŚMOWYCH

95 / TRAS NARCIARSKICH

60KM / TRAS NARCIARSKICH

[www.tatrysuperski.pl](http://www.tatrysuperski.pl)

**BĄDŹ NA BIEŻĄCO!**

zainstaluj aplikację Tatry Super Ski

**APP**

App Store  
Google play





# N A B E

## S P A



## Zmień zwykły dzień w dzień pełen relaksu z NABE SPA.

Wybierz pakiet DAY SPA odpowiadający Twoim potrzebom.  
Ciesz się zabiegami SPA połączonymi  
z wypoczynkiem w Strefie Wellness z basenem,  
strefą relaksu, jacuzzi i saunami.

Pakiet DAY SPA dostępny jest dla gości spoza Hotelu.  
Więcej informacji w recepcjach NABE SPA.



HOTEL & SPA

**NOSALOWY PARK**

ZAKOPANE

ul. Kościuszki 18, 34-500 Zakopane  
T. +48 18 20 00 690

[nosalowypark@nabespa.pl](mailto:nosalowypark@nabespa.pl)



RESORT & SPA

**Nosalowy Dwór**

ZAKOPANE

ul. Balzera 21d, 34-500 Zakopane  
Tel. +48 18 20 22 330

[nosalowydwor@nabespa.pl](mailto:nosalowydwor@nabespa.pl)



# Karnawałowe Podhale

Cieszymy się, że Podhale to Twoje miejsce na wypoczynek! Oprócz atrakcji typowych dla zimowej aury czekają na Ciebie wyjątkowe wydarzenia. W Bukowinie Tatrzańskiej odbędzie się Karnawał Góralski, który stanowi wyjątkową okazję do udziału w prawdziwej, regionalnej zabawie. Jednym z punktów programu są wyścigi kumoterek, czyli ciągniętych przez konia sań z kumoszka

i kumotrem na pokładzie. Emocje są ogromne, a okazji do śmiechu nie brakuje, gdy pasażerowie efektownie lądują w śnieżnej zaspie poza trasą. Co jeszcze warto zobaczyć i zwiedzić podczas urlopu pod Tatrami? Podpowiadamy w Zakopanie!

Życzymy miłej lektury!

**Iga Kaczmarczyk**



## w numerze:

**Nr 190**  
**Luty 2024**

### Wydawca:

Montinea Tymoteusz Mróz  
ul. Krupówki 30, Zakopane  
Tel.: 663 485 242  
E-mail: info@zakoplan.pl  
www.zakoplan.pl

### Redakcja:

Tymoteusz Mróz  
Iga Kaczmarczyk  
Piotr Semberecki

### Na okładce:

„Kumoterki” autorstwa  
grafika i ilustratora  
Macieja Kuchty

Kalendarz wydarzeń.....	7-18
Parady Gazdowskie.....	19
Zimowa Gubałówka ze sztuką w tle.....	20-21
Góralski Karnawał.....	24-25
Urodziny Teatru Witkacego.....	27
Ferie z Muzeum Tatrzańskim.....	29
PoSzlaki.....	31
Fotografia przygód.....	33
Garmin Winter Sports Festival.....	35
Pamiętamy o Kartowiczu.....	37
Tatrzańskie Yeti.....	38
Wystawa „Urzeczeni”.....	39
Szef Kuchni poleca.....	40-41
Kino Sokół i Kino Miejsce.....	42

### Reklama i dostawa:

+48 663 48 52 42  
info@zakoplan.pl

Znajdź nas  
online:

zakoplan.pl

Znajdź nas na  
Facebook

POBIERZ W  
Google Play

Pobierz w  
App Store

### Partnerzy:



Urząd Miasta  
Zakopane



Powiat  
Tatrzański



MUZEUUM TATRZAŃSKIE  
W ZAKOPANEM



Muzeum Narodowe  
w Krakowie



Tatrzański  
Park Narodowy

NOWE  
DEKORACJE!

KRAINA  
ŚWIATŁA

# Czas zabłyśnąć!

Kolej na Gubałówkę zabierze Cię  
do niezwykłej Krainy Światła.

**Zapraszamy codziennie  
od godziny 16:00.**



GUBAŁÓWKA



## 01.02 CZWARTEK

18.00 Festiwal Kolęd, Pastoralek i Pieśni Bożonarodzeniowych: Msza Święta, a po niej koncert świąteczny Martynty Kasprzyckiej i Macieja Czemplika, Kaplica pw. Najświętszej Marii Panny Matki Zbawiciela, ul. Antatówka 40

19.00 Koncert: Piotr Lupi Lubertowicz - blues i okolice  
Karczma pod Gontem, Kasprowiczka 1a

## 02.02 PIĄTEK

17.00 Festiwal Kolęd, Pastoralek i Pieśni Bożonarodzeniowych: Msza Święta, a po niej koncert kolęd i pastorałek w wykonaniu grupy Zyn-gry z Przyjaciółmi, Centrum Formacyjno-Szkoleniowe „Księżówka”, al. Przewodników Tatrzańskich 2

18:00 Czerwone Gitary - platynowy koncert 55-lecia  
Nosalowy Dwór Resort & Spa, ul. Oswalda Balzera 21D

18.30 Kołędowanie z Muzycznym Kwartetem po wieczornej Mszy Świętej o 18:00  
Kościół Matki Bożej Szkaplerznej w Witowie, Witów 178B

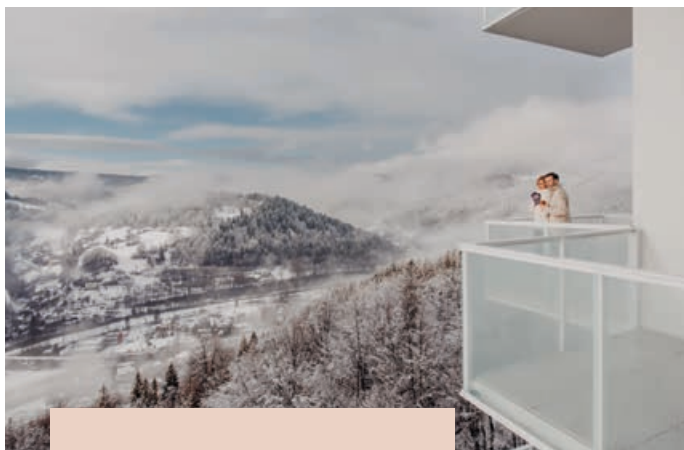
19.00 Koncert: Tari Bolivia - Friday Night Latino  
Karczma pod Gontem, Kasprowiczka 1a

## 03.02 SOBOTA

08.00 Puchar Zakopanego w narciarstwie alpejskim, Kasprowy Wierch

10.00 PoSzlaki Tatrzańskiego Parku Narodowego: warsztaty rodzinne „Strategie przetrwania zimy w świecie tatrzańskich zwierząt”. Bilety: [tpn.pl/zwiedzaj/poszlaki](http://tpn.pl/zwiedzaj/poszlaki). Centrum Edukacji Przyrodniczej TPN, ul. Chatubińskiego 42a

10.00 Zawody snowboardowe Oscyp Snowboard contest 2024 + Oscypek  
Kotelnica Białczańska, Białka Tatrzańska



**Widocznie  
najlepszy**  
hotel na zimę

[www.crystal-mountain.pl](http://www.crystal-mountain.pl)

\*\*\*\*\*

CRYSTAL  
MOUNTAIN



# KAMILAND

HISTORIA KAMILA STOCHA



**430**  
eksponatów

## Galeria

# Sportowych Trofeów

## Kamila Stocha



K. Przerwy-Tetmajera 6  
Zakopane

[www.stoch.org](http://www.stoch.org) tel.: 538 700 708



### 03.02 SOBOTA

- 11.00 Narciarstwo biegowe: Bieg Podhalański im. Jana Pawła II  
Start i meta: lotnisko w Nowym Targu
- 18.00 Spotkanie z Pawłem Parzuchowskim z Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej w Zakopanem: Pogoda i klimat - badania i perspektywy Gmach główny Muzeum Tatrzańskiego, Krupówki 10
- 18.00 Wernisaż wystawy Natalii Kuroпки  
Kawiarnia Kmicic, ul. Staszica 11a
- 19.00 Koncert: Ahaju Fusion Bolivia - latino music  
Karczma pod Gontem, Kasprowicza 1a

### 06.02 WTOREK

- 12.00 PoSzlaki Tatrzańskiego Parku Narodowego: warsztaty rodzinne „Pachnąca szyszka”. Bilety: [tpn.pl/zwiedzaj/poszlaki](http://tpn.pl/zwiedzaj/poszlaki).  
Centrum Edukacji Przyrodniczej TPN, ul. Chatubińskiego 42a
- 17.30 PoSzlaki Tatrzańskiego Park Narodowego: wykład Tomasza Zająca: „Górska turystyka zimowa”, Centrum Edukacji Przyrodniczej TPN, ul. Chatubińskiego 42a

### 07-11.02 ŚRODA-NIEDZIELA

52. Góralski Karnawał w Bukowinie Tatrzańskiej ➤ str.24-25

### 07.02 ŚRODA

- 11.00 Oprowadzanie interaktywne dla rodzin po stałej wystawie biograficznej willi „Atma”. Zapisy: 18 20 20 040,  
Muzeum Karola Szymanowskiego w willi „Atma” w Zakopanem,  
ul. Kasprusie 19



BĄKOWO ZOHYLINA WYŹNIO  
— RESTAURACJA REGIONALNA —



*Zohyl się kolego u Bąka,  
zohyl się...*

ZAPRASZA RODZINA GOSPODARZY  
GĄSIENICÓW-GLADCZAN

Znajdziecie u nas kuchnię regionalną  
w nowoczesnym wydaniu, podaną w  
wyjątkowym góralskim wnętrzu.

ul. Piłsudskiego 28a, Zakopane  
Tel. 18 20 120 45, [www.wyznio.pl](http://www.wyznio.pl)



# PACHNĄCE NOWOŚCIĄ

Drugie wydanie bestsellerowej książki „Góralskie czary. Leksykon magii Podtatrza i Beskidów Zachodnich” Katarzyny Ceklarz i Urszuli Janickiej-Krzywydy w nowej szacie graficznej z ilustracjami Aleksandry Czudźak już wkrótce w księgarniach!

Magia mieszkańców gór ujęta w opowieść o realnie istniejących, stosowanych do dziś, ale i zapomnianych praktycznych zabiegach Górali Podhalańskich i Beskidzkich. Dzięki 237 hasłom dowiemy się m.in., co złożyć w ofierze duchom, jak zdemaskować czarownicę, do czego służyć mogą kości, śmiertelna koszula albo wióry z trumny czy co uleczyć zbieranymi w nocy ziołami.



## Z GŁOWĄ W GÓRACH

To już kolejna odsłona czapek z serii, którą przygotowaliśmy wspólnie z dobrze znaną polską marką odzieżową „PAN TU NIE STAŁ”. W tym sezonie dostępne w nowych kolorach. Testowaliśmy je na sobie i jest w nich miło, ciepło i do gór jakoś bliżej!



## GDZIE?

Po tatrzańskie pamiątki i książki zapraszamy na [sklep.tpn.pl](http://sklep.tpn.pl) lub do naszych stacjonarnych sklepików (Punkt Informacji Turystycznej, ul. Chałubińskiego 44 oraz Centrum Edukacji Przyrodniczej, ul. Chałubińskiego 42 A).



Tatrzański  
Park Narodowy

[tpn.pl](http://tpn.pl)  
[sklep.tpn.pl](http://sklep.tpn.pl)





## 07.02 ŚRODA

16.00 Spotkanie górskie: Mistrzowie nart. Stanisław Maruszak, Broniek Czech, Franciszek Gąsienica-Groń, Wojciech Fortuna, Józef Łuszczek, Andrzej Bachleda-Curuś, Kamil Stoch – opowieść o sportowych legendach Zakopanego. Gmach główny Muzeum Tatrzańskiego, ul. Krupówki 10

## 08-11.02 CZWARTEK-NIEDZIELA

Pamiętamy o Kartowiczu ➤ str. 37

## 08.02 CZWARTEK

12.00 PoSzlaki Tatrzańskiego Parku Narodowego: warsztaty rodzinne „W tatrzańskiej bajce”. Bilety: tpn.pl/zwiedzaj/poszlaki. Centrum Edukacji Przyrodniczej TPN, ul. Chatubińskiego 42a

19.00 Koncert: Piotr Lupi Lubertowicz - blues i okolice  
Karczma pod Gontem, Kasprowicza 1a

## 09.02 PIĄTEK

16.00 Spotkanie górskie: Opowieść o narciarzach z Zakopanego, od czasów pionierskich prób, po sukcesy Kamila Stocha i innych słynnych zawodników z „zimowej stolicy Polski”, Gmach główny Muzeum Tatrzańskiego, ul. Krupówki 10

19.00 III Bal Charytatywny Polskiego Stowarzyszenia na rzecz Osób z Niepełnosprawnością Intelektualną Koło w Zakopanem  
Nosalowy Dwór Resort & SPA, ul. Balzera 21d

19.00 Koncert: Tari Bolivia - Friday Night Latino  
Karczma pod Gontem, Kasprowicza 1a

## 09-10.02 PIĄTEK-SOBOTA

Garmin Winter Sports Festival 2024 – narciarsko-snowboardowe zawody freestyle'owe, Ośrodek Narciarski Kotelnica Białczańska

## 10.02 SOBOTA

10.00 XXXIX Ogólnopolski Bieg Gąsieniców  
Trasy biegowe COS Zakopane, ul. Bronistawa Czecha 1



# 10

*Start*

**11.00**

*Lutego*

**2024**

*Finat*

**21.30**

## *Kraina Miłości*

NA GUBAŁÓWCE



**11.00 – 16.00**

Pokaż, czym Twoja miłość jest!

WARSZTATY ARTYSTYCZNE



**11.00 – 16.00**

Chwila czekoladowego uniesienia

WARSZTATY DEKORACJI CZEKOLADY



**14.00, 15.00, 16.00**

Daj się ponieść gorącym rytmom!

ZUMBA



**16.00 – 21.00**

Walentynkowy koncert życzeń,  
czyli muzyka grana przez DJ z dedykacjami



**16.00 – 21.30**

Romantyczne tło do zdjęć,  
czyli 1 800 000 światełek  
Krainy Światła

WALENTYNKOWE MENU W RESTAURACJACH



GUBAŁÓWKA



KRAINA  
ŚWIATŁA



## 10.02 SOBOTA

- 10.00 Kraina Miłości na Gubałówce, Górna Stacja Kolei na Gubałówkę
- 16.00 Spotkanie górskie: Złoty Wojciech Fortuna. Opowieść o tym jak 19-latek zdobył złoty medal olimpijski.  
Gmach główny Muzeum Tatrzańskiego, ul. Krupówki 10
- 20.00 „WALENTYNKOWA - SEKSTERAPIA” - spektakl w formie Stand-upu z muzyką na żywo, Teatr Rozrywki RZT Szymaszkowa, Szymaszkowa 1

Drodzy Państwo na terapii grupowej ...WALENTYNKOWEJ ??? ... dla par i singli. Od teraz możecie zgłaszać wszystkie wasze problemy dotyczące współżycia oraz zaburzeń seksualnych, a ja zamienię Wasze życie w Love Island, Hotel Paradise lub Nagą Prawdę...

Czy seksterapia może działać cuda?  
Czy cierpisz na syndrom tak zwanego Leniwego Wacka?  
Czy wiecie jak znaleźć słynny punkt G?  
Randka przez internet czy sekstelefon?

ZAPRASZAMY WALENTYNKOWO NA TERAPIĘ ... SEKSTRAPIĘ !!!



Seksterapeutka: Hanna Zbyryt, Mężczyzna: Grzegorz Pawlak, Scenariusz: Anna Burzyńska, Reżyseria: Grzegorz Kempinsky, Scenografia: Staszek Rzankowski, Aranżacja muzyczna: Wojciech Wachutka, piano – Wojciech Wachutka, perkusja – Radek Kuliś

Produkcja: Teatr Rozrywki RZT Szymaszkowa 2023

PRZEDSPRZEDAŻ / BILETY: 135 zł |  
[www.kupbilecik.pl](http://www.kupbilecik.pl) lub telefonicznie 795 540 278

## 11.02 NIEDZIELA

- 12.00 IX Walentynkowy Bieg Narciarski Parami  
Trasy biegowe Kościelisko-Kiry



**umami**  
bar orientalny

Podróż po najlepszych  
smakach orientu

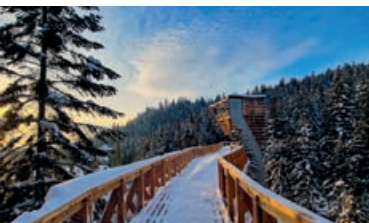
Centrum  
Przyrodniczo-Edukacyjne

# BRAMA

# w Gorce



**NIEZWYKŁA  
PODRÓŻ  
W SERCE  
PRZYRODY**



## ODKRYJ NASZE ATRAKCJE

- **ŚCIEŻKA EDUKACYJNA** *Najdłuższa w Polsce ścieżka w koronach - 1300 metrów*
- **NOCNE ZWIEDZANIE** *Odkryj nocną stronę Gorców*
- **GORCZAŃSKA KRAINA ŚWIATEŁ**
- **PODZIEMNY TUNEL** *Tunel o długości 40 metrów*
- **WIEŻE WIDOKOWE** *Dwie wieże widokowe 17 i 35 metrów*
- **PAWILON EDUKACYJNY** *300 m2 wiedzy, która zostaje*
- **WYPRAWY RATRAKIEM DLA GRUP**
- **GORCZAŃSKI KULIG Z ATRAKCJAMI**
- **GORCZAŃSKI SNOWTUBING**
- **TRASA NARCIARSTWA BIEGOWEGO**
- **BACÓWKA I KAWIARNIE**

[www.bramawgorce.com](http://www.bramawgorce.com)

# -20%

rabat z kodem  
**ZAKO20**  
przy zakupie  
biletów online





## 11.02 NIEDZIELA

19.00 Koncert: Ahaju Fusion Bolivia - latino music  
Karczma pod Gontem, Kasprowicza 1a

## 12-16.02 PONIEDZIAŁEK-PIĄTEK

18.00 Aktywne ferie w zakopiańskiej Sokolni. W programie zajęcia z tańca, rysunku, gier planszowych i i cyfrowych, robotyki i jazdy na deskorolce.  
Sokolnia, siedziba Towarzystwa Gimnastycznego „Sokół”, ul. Orkana 2

## 13.02 WTOREK

12.00 PoSzlaki Tatrzańskiego Park Narodowego: warsztaty rodzinne „W tatrzańskiej bajce”. Bilety: [tpn.pl/zwiedzaj/poszlaki](http://tpn.pl/zwiedzaj/poszlaki)  
Centrum Edukacji Przyrodniczej TPN, ul. Chatubińskiego 42a

17.30 PoSzlaki Tatrzańskiego Park Narodowego: wykład Pawła Skawińskiego: „Mitość w Tatrach – o obyczajach mitosnych w tatrzańskiej przyrodzie”.  
Centrum Edukacji Przyrodniczej TPN, ul. Chatubińskiego 42a

18.00 Koncert karnawałowo-walentynkowy Zakopiańskiej Akademii Śpiewu  
Sala Gerlach, Nosalowy Dwór Resort & SPA, ul. Balzera 21d

## 15.02 CZWARTEK

19.00 Koncert: Piotr Lupi Lubertowicz - blues i okolice  
Karczma pod Gontem, Kasprowicza 1a

## 16-17.02 PIĄTEK-SOBOTA

Garmin Winter Sports Festival 2024 – narciarsko-snowboardowe zawody freestyle'owe, Ośrodek Narciarski Kotelnica Białczańska

## 16.02 PIĄTEK

19.00 Koncert: Tari Bolivia - Friday Night Latino  
Karczma pod Gontem, Kasprowicza 1a

## 17.02 SOBOTA

10.00 PoSzlaki Tatrzańskiego Parku Narodowego: warsztaty rodzinne „Pachnąca szyszka”. Bilety: [tpn.pl/zwiedzaj/poszlaki](http://tpn.pl/zwiedzaj/poszlaki).  
Centrum Edukacji Przyrodniczej TPN, ul. Chatubińskiego 42a

16.00 Igor Kwiatkowski „Tylko śmiech nas ocali”  
i 19.00 Nosalowy Dwór Resort & Spa, ul. Oswalda Balzera 21D

19.00 Koncert: Ahaju Fusion Bolivia - latino music  
Karczma pod Gontem, Kasprowicza 1a

## 18.02 NIEDZIELA

Garmin Winter Sports Festival 2024 – narciarsko-snowboardowe zawody freestyle'owe, Ośrodek Narciarski Kotelnica Białczańska



*Restauracja Przycup*



*Kuchnia polska z nutą regionalnych produktów*

Strążyska 2i, Zakopane • tel. 602 611 999 • kontakt.jamar@gmail.com



# Tatrzański Park Edukacyjny

Odkryj z nami  
tajemnice zwierząt...

Zapraszamy!



WEŹ ŚPRAWDŹ!

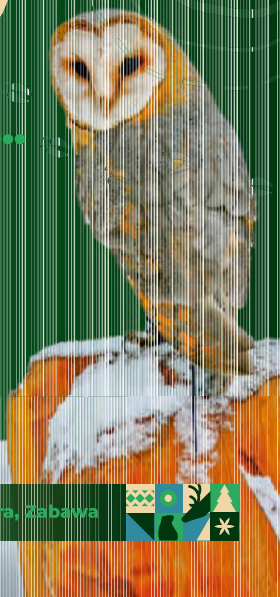
[www.tpe.edu.pl](http://www.tpe.edu.pl)

ul. Józefa Piłsudskiego 38  
34-500 Zakopane

tel: 797 378 887

mail: [kontakt@tpe.edu.pl](mailto:kontakt@tpe.edu.pl)

Edukacja, Natura, Zabawa



Największy  
labirynt śnieżny  
w Europie!  
Zapraszamy!





## 18.02 NIEDZIELA

- 18.00 Spotkanie przy pianinie z Jerzym Chruścińskim  
Kawiarnia Kmicic, ul. Staszica 11a

## 19-23.02 PONIEDZIAŁEK-PIĄTEK

- 18.00 Aktywne ferie w zakopiańskiej Sokolni. W programie zajęcia z tańca, rysunku, gier planszowych i i cyfrowych, robotyki i jazdy na deskorolce  
Sokolnia, siedziba Towarzystwa Gimnastycznego „Sokół”, ul. Orkana 2

## 20.02 WTOREK

- 11.00 39. Urodziny Teatru „Witkacy”: Istnienie w dłoni - warsztaty dla dzieci od lat 4. Prowadzenie: Adam Walny.  
Scena Atelier, Teatr im. St. I. Witkiewicza, ul. Chramcówki 15
- 12.00 PoSzlaki Tatrzańskiego Park Narodowego: warsztaty rodzinne „W tatrzańskiej bajce”. Bilety: tpn.pl/zwiedzaj/poszlaki  
Centrum Edukacji Przyrodniczej TPN, ul. Chatubińskiego 42a.
- 17.00 39. Urodziny Teatru „Witkacy”: Adam Walny Teatr - O jednym takim, co nie lubił siebie - spektakl dla dzieci od lat 4.  
Scena Atelier, Teatr im. St. I. Witkiewicza, ul. Chramcówki 15
- 17.30 PoSzlaki Tatrzańskiego Park Narodowego: wykład Elżbiety Kauzał: „Strategia przetrwania zimy w świecie tatrzańskich zwierząt”.  
Centrum Edukacji Przyrodniczej TPN, ul. Chatubińskiego 42a

## 21.02 ŚRODA

- 11.00 Oprowadzanie interaktywne dla rodzin po stałej wystawie biograficznej willi „Atma”. Zapisy: 18 20 20 040, Muzeum Karola Szymanowskiego w willi „Atma” w Zakopanem, ul. Kasprusie 19
- 11.00 39. Urodziny Teatru „Witkacy”: Figura – Instrument – Ja. Relacje niezwykle. Warsztaty dla dzieci od lat 9.  
Scena Atelier, Teatr im. St. I. Witkiewicza, ul. Chramcówki 15
- 17.00 39. Urodziny Teatru „Witkacy”: Adam Walny Teatr - Noe - spektakl dla dzieci od lat 7.  
Scena Atelier, Teatr im. St. I. Witkiewicza, ul. Chramcówki 15

## 22.02 CZWARTEK

- 12.00 PoSzlaki Tatrzańskiego Parku Narodowego: warsztaty rodzinne „Pachnąca szyszka”. Bilety: tpn.pl/zwiedzaj/poszlaki  
Centrum Edukacji Przyrodniczej TPN, ul. Chatubińskiego 42a.

# HOTEL BELVEDERE RESORT&SPA



### OFERUJE

- KOMFORTOWE NOCLEGI
- WYŚMIENIĄ KUCHNIĘ
- STREFĘ WELLNESS & SPA
- AUTORSKIE ANIMACJE DLA DZIECI
- KLUB NOCNY I KRĘGIELNIĘ
- BLISKIŚĆ TATRZAŃSKICH SZLAKÓW I STOKÓW NARCIARSKICH



#### KONTAKT:

T: +48 18 54 44 300 | E: REPCJA@HOTELBELVEDERE.PL  
UL. DROGA DO BIAŁEGO 3, ZAKOPANE

[www.hotelbelvedere.pl](http://www.hotelbelvedere.pl)

**22.02 CZWARTEK**

- 18.15 39. Urodziny Teatru „Witkacy”: Granice tożsamości - wernisaż wystawy prac Zbigniewa Bajk  
Scena Witkacego, Teatr im. St. I. Witkiewicza, ul. Chramcówki 15
- 19.00 Koncert: Piotr Lupi Lubertowicz - blues i okolice  
Karczma pod Gontem, Kasprowicza 1a
- 19.15 39. Urodziny Teatru „Witkacy”: Słowińska | Konieczny - koncert muzyki Zygmunta Koniecznego  
Scena Witkacego, Teatr im. St. I. Witkiewicza, ul. Chramcówki 15

**23.02 PIĄTEK**

- 11.00 39. Urodziny Teatru „Witkacy”: Fantastyczna Bufonada - Witkacego portrety przyjaciół, oprowadzanie po wystawie (zapisy). Poprowadzi Zofia Radwańska, Galeria Sztuki w willi Oksza, Zamoyskiego 25
- 17.00 Wernisaż wystawy „Miłości nauka” – krzyże i piety.  
Centrum Kultury Rodzimej w willi Czerwonny Dwór, ul. Kasprusie 27
- 19.00 Koncert: Tari Bolivia - Friday Night Latino  
Karczma pod Gontem, Kasprowicza 1a
- 19.15 39. Urodziny Teatru „Witkacy”: Scena Propozycji Aktorskich: Traktat o łuskaniu fasoli, Scena Atanazego Bazakbala, Teatr im. St. I. Witkiewicza, ul. Chramcówki 15

**24.02 SOBOTA**

- 11.00 39. Urodziny Teatru „Witkacy”: Zakopiańskie Ścieżki Skamandrytów - spacer literacki po Zakopanem. Prowadzenie - Dorota Ryst
- 19.15 39. Urodziny Teatru „Witkacy”: Labirynt Schulza – premiera!  
Scena Witkacego, Teatr im. St. I. Witkiewicza, ul. Chramcówki 15

**28.02 ŚRODA**

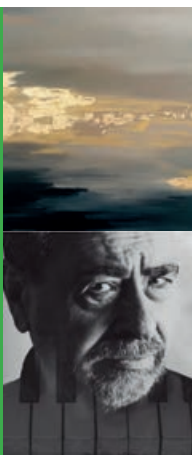
- 16.00 Spotkanie górskie: Opowieści o drewnianych nartach, począwszy od norweskich opowiadań z XI wieku po sukcesy narciarzy polskich okresu międzywojennego.  
Gmach główny Muzeum Tatrzańskiego, ul. Krupówki 10

**29.02 CZWARTEK**

- 17.00 Stanisław Gałek - pejzażysta. Spotkanie o twórczości znakomitego artysty zakopiańskiego. Wydarzenie towarzyszące wystawie „Urzeczeni. Tradycyjny pejzaż tatrzański”,  
Galeria Sztuki w willi Oksza, Zamoyskiego 25

willa  
**Kmicic**

Kawiarnia Kmicic  
ul. Staszica 11a  
tel. 798 082 274  
[www.kawiarniakmicic.pl](http://www.kawiarniakmicic.pl)



Wernisaż wystawy  
Natalii Kuroпки  
„Rozmyte obietnice”

03.02 godz. 18:00

Spotkania przy pianinie  
z Jerzym Chruścińskim

09.10 godz. 17:00



# Parady Gazdowskie na Podhalu



Parada Gazdowska to prawdziwe święto górali i ich tradycji. Cykl imprez obejmujących oceniane przez jury przejazdy paradne zaprzęgów konnych oraz przejazdy na czas w dyscyplinach kumoterki, skiring i ski-skiring odbywa się na Podhalu w styczniu i lutym.

Kumoterki to wyścig dwuosobowej pary góralskiej w małych saniach, używanych przez kumotra i kumoszkę – powozi kumoter, a kumoszka poprzez balans ciałem dba, by nie wylecieli z toru. Skiring to sport polegający na tym, że koń ciągnie powożącego narciarza, jadącego za nim na nartach. Kolejna konkurencja to ski-skiring, który różni się od skiringu tym, że koniem powozi siedzący na nim jeździec, a zadaniem narciarza jest

utrzymać się na nartach, jadąc za nimi.

Podczas przejazdów paradnych oceniane są konie (dobór, utrzymanie, ułożenie, kondycja, rasa), uprząż, sanie lub kumoterki (styl, rodzaj, wykonanie) oraz powożący (ubiór, postawa, sposób powożenia). Wszyscy uczestnicy zobowiązani są startować tylko w strojach góralskich.

## Kiedy i gdzie odbędą się tegoroczne Parady Gazdowskie w lutym?

**4 lutego** – Ludźmierz

**11 lutego** – Bukowina Tatrzańska

**18 lutego** – Kościelisko

**25 lutego** – Zakopane

# ZIMOWA GUBAŁÓWKA

*ze sztuką w tle*



Jeżeli odwiedzasz Zakopane w lutym, to nie może zabraknąć Cię na Gubałówce! Za dnia zachwyci Cię tu niesamowita zimowa panorama polskich Tatr, a po zmierzchu oczaruje Kraina Światła pełna świetlnych rzeźb inspirowanych przyrodą i folklorem Podhala. Ale czy to wszystko, czego tutaj doświadczysz?

## Neonowa Gubałówka

Poznanie Gubałówki dobrze rozpocząć już u jej podnóży, gdzie zlokalizowana jest dolna stacja kolejki. Warto zwrócić uwagę na zlokalizowany nad wejściem do budynku zielony neon „Gubałówka”. Przypominający odręczne pismo projekt liter powstał w latach 60. XX wieku

i jest interesującym przykładem powojennego polskiego literactwa. Inne ciekawe projekty neonów z tego okresu znajdziesz w Zakopanem między innymi na fasadzie dawnego Hotelu Morskie Oko przy Krupówkach, dawnej restauracji Wierchy przy ulicy Kazimierza Przerwy Tetmajera czy zakopiańskiego dworca kolejowego.

## Polska Nike

Gdy w wagoniku kolejki bądź na własnych nogach pokonasz już ponad 300 metrów przewyższenia i dotrzesz na wzgórze Gubałówki, pierwsze kroki warto skierować pod pomnik Polonia Restituta zwany również „polską Nike”.



MERYNOS

APARTHOTEL





Monumentalna, obłożona miedzianą blachą brązowa statua kobiety wypuszczającej do lotu orła jest symbolem odrodzonej w okresie XX-lecia międzywojennego. Przed przybyciem na Gubałówkę rzeźba uświetniła w 1937 w Paryżu wystawę polskich dokonań w dziedzinie sztuki, techniki i przemysłu. Dostrzeżesz ją z daleka, a w bezchmurne dni pomogą Ci w tym odbijające się w niej pięknie promienie słońca.

### Galeria sztuki na Gubałówce

Obok pomnika Polonia Restituta znajduje się wejście do budynku dawnej Restauracji Gubałówka, gdzie aktualnie mieści się restauracja Schronisko Gubałówka. Po schodkach dotrzesz do tarasu widokowego, gdzie w bezchmurne dni zażyjesz kąpeli słonecznych, a we wnętrzach restauracji czeka na Ciebie prawdziwa galeria sztuki. Do aranżacji wnętrza budynku schroniska wybudowanego w 1938 roku, zaproszono zakopiańskich artystów, w tym słynnego Antoniego Kenara. Koniecznie zwróć uwagę na znajdujący się na wprost wejścia ogromny obraz „Uzdrowska polskie”, ścianę z barwną ceramiką huculską po lewej stronie oraz polichromie przedstawiające sporty zimowe nad barem. Ciekawostką jest więcej, a przybliży je menu restauracji.

### Dziękczynna kapliczka

Zaledwie 10-minutowy spacer w kierunku Butorowego Wierchu dzieli dawną Restaurację Gubałówka od Kaplicy pod wezwaniem Matki Boskiej Różańcowej. Kaplica powstała jako forma podziękowania za ocalenie jej inicjatorów - gazdostwa Marianny i Władysława Bachledów w czasie II Wojny Światowej i dzięki ich determinacji oraz pomysłowości przetrwała również czasy komuny. To historia godna dobrej powieści sensacyjnej!

### W poszukiwaniu zbójników

Przed powrotem warto poszukać w górnej stacji kolejki dwóch pochodzących z lat 60. XX wieku metaloplastyk, przedstawiających sceny z życia zbójników. Szczególnie interesująca jest pierwsza z nich. Znajduje się na tyłach budynku, przedstawia rozbudowaną scenę zbójnicką, w której dopatrzyć się zbójników dźwigających garz z dukatami, niosącego owce oraz innego grającego na skrzypcach. Druga ilustracja w korytarzu wewnątrz jest już skromniejsza, prezentuje pochod dwóch podhalańskich zbójników.

**Życzę Ci udanego spaceru, bo Gubałówka to szczególne miejsce na mapie zimowej stolicy Polski!**

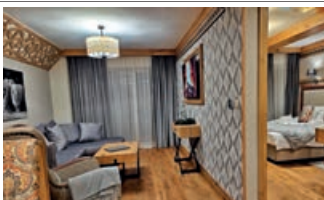
**Olga Pluta**  
autorka bloga Ściana Tatr



**Doskonała lokalizacja,  
przytulne wnętrza i dbałość  
o każdy szczegół.**

Jesteśmy 5 minut piechotą od Krupówek i zaledwie 3 minuty od najbliższej restauracji oferującej pyszne śniadania.

**Merynos Aparthotel**  
**ul. Partyzantów 6, Zakopane**  
**telefon: +48 602 833 111**  
**www.merynos.eu**



BURGER & PIZZA.  
Kryjówka  
**Bistro**



Spotkajmy się w Bistro Kryjówka.

NOWOTARSKA 3A, 34-500 ZAKOPANE | 575 585 390  
\*ORGANIZUJEMY IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE

# MENU ŚNIADANIOWE 8:00 - 12:00



## ANGIELSKIE

jajka sadzone 2 szt. / kielbaski / fasolka w sosie pomidorowym / pieczarki grillowane / pomidorki koktajlowe / pieczywo



## ŚNIADANIE WEGE

twarożek / mix salat / pałuszki warzywne / pieczywo



## ŚNIADANIE PIEKARZA

bułka / jajka sadzone 2szt. / boczek / rukola / pomidor / prażona cebula / cheddar płynny



## CROISSANT

1 szt. do wyboru na słodko i słono



## ŚNIADANIE BISTRO

2szt. bułeczki z twarogiem / szynka parmeńska / rukolą / jajecznicą na masle z 3 jajek



## OMLET

jajka / pieczarki / pomidorki koktajlowe / cheddar płynny / pieczywo



## NALESNIKI AMERYKANSKIE,

1szt. sos owocowy / owoce / bita śmietana



## OWSIANKA Z OWOCAMI

owsianka / banany / maliny / płatki migdałowe

# 52. GÓRALSKI KARNAWAŁ

Ogólnopolski Konkurs Grup Kołędniczych  
Popis Par Tanecznych  
Konkurs Tańca Zbójnickiego  
Kumoterki



To już 52. edycja Góralskiego Karnawału w Bukowinie Tatrzańskiej, Ogólnopolskiego Konkursu Grup Kołędniczych, Popisu Par Tanecznych, Konkursu Tańca Zbójnickiego, Kumoterek - jednego

z najbardziej oczekiwanych wydarzeń w kalendarzu kulturalnym regionu. Malownicze Bukowiańskie tereny ożyją barwami, dźwiękami i tradycyjnym folklorem podczas tego spektakularnego święta.

*Cristina*

Ristorante & Pizzeria



TRADYCYJNA KUCHNIA WŁOSKA

pizza z pieca opalanego drewnem · makarony · owoce morza

Plac Niepodległości 7, Z akopane · Tel.: 662 822 882 · [www.cristina.pl](http://www.cristina.pl)



Karnawał jak zawsze obfituje w wyjątkowe wydarzenia, gwarantujące niezapomniane chwile dla wszystkich uczestników. Towarzyszyć mu będzie Wystawa Twórczości Ludowej – dostępna codziennie od 10:00 do 20:00 w świetlicy Domu Ludowego.

## PROGRAM

### 7 LUTEGO, ŚRODA

**17.00** Promocja albumu „Ślebodni Duchym - Pnioki, Krzoki, Ptoki” 50 lat Góralskiego Karnawału, Robert Krawczyk & Grzegorz Kapla  
**20.00** Sztuka teatralna „Chory z urojenia” w wykonaniu Regionalnego Zespołu Teatralnego im. Józefa Pitoraka z Bukowiny Tatrzańskiej

### 8 LUTEGO, CZWARTEK

**11.00** Paradny przejazd kapel i zaproszonych gości zaprzęgami konnymi przez Bukowinę Tatrzańską  
**12.00** Oficjalne otwarcie 52. Góralskiego Karnawału. Prezentacja muzyk. Występy zespołów regionalnych  
**15.00** Konkurs grup kołędniczych  
**19.00** Wieczór Pieniński. Występ Zespołów Regionalnych „Mate Pieniny” i „Pieniny” z Krościenka  
**20.00** Konkurs tańca zbójnickiego, popis par tanecznych

### 9 LUTEGO, PIĄTEK

**10.00** Konkurs grup kołędniczych  
**15.00** Konkurs grup kołędniczych  
**19.00** Wieczór od Kamionki Wielkiej. Występ Zespołu Regionalnego „Mystkowanie” z Mystkowa  
**20.00** Konkurs tańca zbójnickiego, popis par tanecznych

### 10 LUTEGO, SOBOTA

**10.00** Konkurs grup kołędniczych  
**11.00** XIII Zimowa Krajowa Wystawa Polskich Owczarków Podhalańskich (parking pod Domem Ludowym)  
**19.00** Wieczór Lendacki. Występ Zespołów Regionalnych „Kicora” i „Goroli” ze Słowacji  
**20.00** Konkurs tańca zbójnickiego, popis par tanecznych

### 11 LUTEGO, NIEDZIELA

**11.00** Kumoterki (teren przy Stacji Narciarskiej Rusiń-ski), Parada Gazdowska, Parada Kumoterska, zawody kumoterek, skiringu i ski-skiringu  
**17.00** Oficjalne ogłoszenie wyników 52. Góralskiego Karnawału

Bilety na sztukę teatralną oraz wydarzenia wieczorne (od 19:00) – 30 zł. Dzieci do lat 6 – wstęp wolny. Bukowiańskie Centrum Kultury „Dom Ludowy” znajdziecie w Bukowinie Tatrzańskiej przy ulicy Kościuszki 87.

*Cristina*  
**Drukarnia Smaku**

**KUCHNIA Z PASJĄ**

odkryj nasze nowe menu kuchni europejskiej i azjatyckiej

Plac Niepodległości 7, Zakopane • Tel.: 662 833 833 • drukarniasmakucristina.pl



- 1.02 CZWARTEK 19.15** **PANOPTICUM**  
SCENA Atanazego BAZAKBALA - Kawiarnia WITKACY
- 1.02 CZWARTEK 19.30** **NIEPRZYJACIEL** wg Juliana Greena  
Dwór Tetmajerów w Łopusznej, filia Muzeum Tatrzańskiego  
ul. Gorczańska 2, łopuszna dojazd we własnym zakresie
- 2.02 PIĄTEK 19.15** **WIŚNIOWY SAD** reż. - Nikolaï Kolada  
Scena WITKACEGO
- 3.02 SOBOTA 19.15** **WIŚNIOWY SAD** reż. - Nikolaï Kolada  
Scena WITKACEGO
- 4.02 NIEDZIELA 19.15** Scena Propozycji Aktorskich  
**TRAKTAT O ŁUSKANIU FASOLI** W. Myśliwski  
SCENA Atanazego BAZAKBALA - Kawiarnia WITKACY
- 7.02 ŚRODA 19.15** **AKT PRZERYWANY** czyli TEATR Nie(konsekwencji)  
Scena WITKACEGO
- 8.02 CZWARTEK 19.15** **AKT PRZERYWANY** czyli TEATR Nie(konsekwencji)  
Scena WITKACEGO
- 9.02 PIĄTEK 19.15** **CCY - WITKACY** St. I. Witkiewicz Menażeria wg „Juweniliów”  
SCENA Atanazego BAZAKBALA - Kawiarnia WITKACY
- 10.02 SOBOTA 19.15** **O!PERETKA** Witold Gombrowicz  
Scena WITKACEGO
- 11.02 NIEDZIELA 19.15** Scena Propozycji Aktorskich  
**TRAKTAT O ŁUSKANIU FASOLI** W. Myśliwski  
SCENA Atanazego BAZAKBALA - Kawiarnia WITKACY
- 14.02 ŚRODA 19.15** **O!PERETKA** Witold Gombrowicz  
Scena WITKACEGO
- 15.02 CZWARTEK 19.15** **SPISKI.HEJ!** z cyklu: Tatrzańskie (część III) wg Wojciecha Kuczoka  
Scena WITKACEGO
- 16.02 PIĄTEK 19.15** **CZŁAPÓWKI - ZAKOPANE** wg „Wielkiego dnia” Andrzeja Struga  
z cyklu: Tatrzańskie (część II)  
SCENA Atanazego BAZAKBALA - Kawiarnia WITKACEGO
- 17.02 SOBOTA 19.15** **NA PRZEŁĘCZY** z cyklu: Tatrzańskie (część I) wg St. Witkiewicza i W. Eljasza  
Scena WITKACEGO
- 18.02 NIEDZIELA 19.15** **DEMONIZM ZAKOPIAŃSKI**  
SCENA Atanazego BAZAKBALA - Kawiarnia WITKACY
- 20.02 WTOREK 17.00** GOŚCINNIE W TEATRZE  
Adam Wałny Teatr  
**O JEDNYM TAKIM, CO NIE LUBIŁ SIEBIE**  
Scena ATELIER spektakl dla dzieci od lat 4
- 21.02 ŚRODA 17.00** GOŚCINNIE W TEATRZE  
Adam Wałny Teatr  
**NOE**  
Scena ATELIER spektakl dla dzieci od lat 7

139/39 WitKacy ↔ Teatr

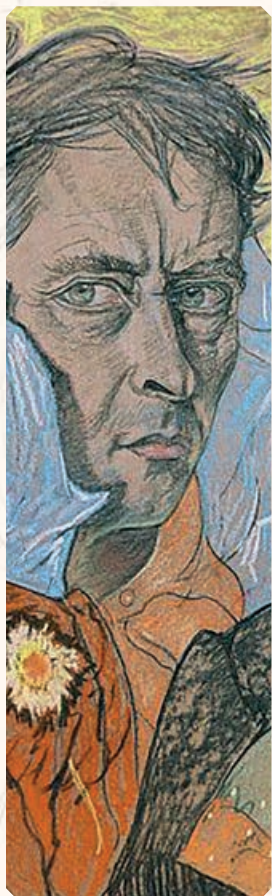
20 - 24 LUTEGO 2024 r. URODZINY!

WYSTAWA • KONCERT • SPEKTAKLE • WYCIECZKI

szczegóły na osobnych ulotkach i afiszach

teatr im. st.i.witkiewicza

34-500 Zakopane, ul. Chramcówki 15



**139/39 WITKACY ↔ TEATR**  
**20-24 LUTEGO 2024**  
**URODZINY!**

**139/39**  
**Witkacy**  
**Teatr**



**TEATR IM. STANISŁAWA**  
**IGNACEGO WITKIEWICZA**  
 UL. CHRAMCÓWKI 15, 34-500 ZAKOPANE  
 tel: +48 18 20 00 660 | [www.witkacy.pl](http://www.witkacy.pl)

KASA TEATRU tel. **600 00 15 14**  
 od 10.00 do 14.00 i na godzinę przed spektaklem



**Czas biegnie u nas inaczej...**

Willa Silene i Restauracja Skalnica • [www.silene.pl](http://www.silene.pl)  
 ul. Kościuszki 174, Bukowina Tatrzańska • tel. 18 20 00 635

Z tą publikacją rabat **10%** na cały asortyment w restauracji \*

\* rabaty nie sumują się. Rabat nie obejmuje promocji.  
 Warunkiem uzyskania rabatu jest okazanie publikacji przed wystawieniem rachunku



ZBYRCOK

KUCHNIA REGIONALNA

PYTOMY WAS PIYKNIE

DO NOWEGO MIEJSCA PRZY KRUPÓWKACH



ZAKOPANE | KRUPÓWKI 37



ZOBACZ  
MENU



Muzeum  
Tatrzańskie

# FERIE Z KULTURĄ w Muzeum Tatrzańskim

16.01 - 28.02.2024



Z Muzeum Tatrzańskim zimowe ferie w Zakopanem nabierają kulturalnego wymiaru! W lutym czekają na Was fascynujące wydarzenia, które przeniosą Was w świat sztuki, tradycji i odkrywania tajemnic Podhala. Terminy spotkań znajdziecie w naszym kalendarzu wydarzeń, tymczasem w planie są jeszcze różnorodne warsztaty! Przeczytajcie o nich poniżej.

## PRZYGODY KOZIOŁKA MATOŁKA:

zajęcia w Muzeum Karola Makuszyńskiego będą okazją, żeby dowiedzieć się czemu słynny Koziołek chciał dotrzeć do Pacanowa, jakie miejsca odwiedził i czym podróżował. Wykonacie także pamiątki inspirując się przygodami Koziołka Matołka.  
Terminy: 6.02, 13.02, 20.02  
Godzina: 10:00  
Sugerowany wiek uczestników: 6-13 lat  
Bilety: 20 zł

**MIESZKAŃCY TATR:** W kilku-osobowych zespołach będziecie odkrywać ciekawostki ze świata tatrzańskich roślin i zwierząt. Poszukacie odpowiedzi na pytania: które z tatrzańskich zwierząt jest najlepszym wspinaczem, jak wygląda trop niedźwiedzia i czy nietoperze

wydają odgłosy. Zajęcia odbędą się w gmachu głównym Muzeum Tatrzańskiego. Bilety 10 zł.  
Terminy: 7.02, 14.02, 21.02 Godzina: 15:00  
Sugerowany wiek uczestników: 9-13 lat

**MALARSTWO NA SZKLE:** Kiedy obrazy malowane na szkle pojawiły się na Podhalu? Kogo najchętniej malowano na szkle i o czym zapominali malarze ludowi? W trakcie zajęć w gmachu głównym Muzeum Tatrzańskiego poznacie technikę, a następnie wykonacie obrazki na szkle! Bilety 20 zł.

Terminy: 1.02, 8.02, 15.02, 17.02, 22.02  
Godzina: 16:00 (czwartek), 10:30 (sobota)  
Sugerowany wiek uczestników: dzieci od 7 lat i dorośli

## TAJEMNICE GÓRALSKIEJ CHAŁUPY. MALUJEMY SKRZYNIE NA SKARBY:

na warsztatach poznacie zakamarki XIX-wiecznej chałupy góralskiej oraz pomalujecie drewnianą szkatułkę inspirując się zdobieniami na skrzyniach góralskich. Bilety 20 zł.  
Terminy: 2.02, 9.02, 16.02, 23.02  
Godzina: 10:30  
Sugerowany wiek uczestników: 7-14 lat

# słodkie warsztaty i konkursy, czyli skąd się biorą cukierki i lizaki

CiuCiu Cukier Artist,  
ul. Krupówki 11



zapraszamy



# PO SZLAKI

Zimowe spotkania z edukatorami  
Tatrzańskiego Parku Narodowego

Podczas ferii zimowych Tatrzański Park Narodowy ponownie organizuje, zimową odstonę programu zimowych atrakcji.

Co wtorek o godzinie 17.30 w Centrum Edukacji Przyrodniczej TPN (ul. Chatubińskiego 42a) odbywają się bezpłatne prelekcje edukacyjne - takie jak „Górska turystyka zimowa” dedykowana dla osób dorosłych czy „Strategia przetrwania zimy w świecie tatrzańskich zwierząt” bądź „Miłość w Tatrach” dedykowane dla rodzin z dziećmi. Bez konieczności zapisów, wystarczy pojawić się i czerpać wiedzę z pasji prowadzących.

W wybrane dni odbywają się warsztaty przyrodniczo-plastyczne dla najmłodszych. Dzieciaki mają szansę odkrywać tajemnice przyrody w kreatywny sposób! Na warsztatach „Pachnąca szyszka” poznają szyszki oraz wykorzystują je do zrobienia czegoś wyjątkowego. Dzięki „W tatrzańskiej bajce” poznają malarstwo na szkło!. Uczestnicy przeniosą zimowy górski krajobraz na szkło, poznają zasady i techniki - każdy będzie mógł sam stworzyć swój niepowtarzalny obraz.

Poszczególne wydarzenia znajdziecie w naszym kalendarzu, a szczegółowy harmonogram i linki do zakupu biletów na stronie [tpn.pl/zwiedzaj/poszlaki](http://tpn.pl/zwiedzaj/poszlaki).

Pora wyjąć z szafy łyżwy i poczuć magię trwającej zimy!

LODOWISKO | POLANA WIDOKOWA | BAR | BISTRO

10 minut od Krupówek - 5 minut od Wielkiej Krokwi

*Czas na łyżwy.*

**JĘDŹ  
JEDZ  
PIJ  
BAW SIĘ**

JUŻ OTWARTE!  
**LODOWISKO GUGU**  
ul. Piłsudskiego, Zakopane

[www.lodowiskogugu.pl](http://www.lodowiskogugu.pl)

LODOWISKO GUGU

**BUTOROWY**

**SNOW PARK**

**FOR KIDS**

**ŚNIEŻNA**

**ZABAWA**

**I PRZYGODA**

**DLA DZIECI**

**SNOW.PL**



**KULIGI.pl**

**TRADYCYJNE  
PRAWDZIVE  
100% ORYGINALNE**

+48 501 590 590

**KULIGI.PL**



**BOOKING ONLINE**

**SKUTERY.PL**

**PREMIUM ADVENTURE**

**SKUTERY  
ŚNIEŻNE**

**SNOWMOBILE  
TOURS**

**SKUTERY.PL**



+48 608 200 200





# FOTOGRAFIA PRZYGÓD

W STRH Bistro Art Cafe - kawiarni zlokalizowanej na ostatnim piętrze jednej z kamienic przy Krupówkach - wystawy zmieniają się razem z porami roku. W styczniu warto się tam wybrać nie tylko na pyszną kawę czy rozgrzewający lunch, ale też po to, by zobaczyć niesamowite zdjęcia Jakuba Witos, młodego fotografa z Zakopanego.

Jaka jest "Fotografia przygód"? Zaskakująca. Zdjęcia Kuby wymykają się prostym klasyfikacjom. Łączą reporterskie zacięcie z fascynacją pięknem surowych, górskich krajobrazów. Mają w sobie ten rodzaj magnetyzmu, który wręcz hipnotyzuje. Uspokajają umysł, zabierają w podróż, opowiadają historię - o Tatrach, o Człowieku dla którego góry są pasją, o zachwycie nad perfekcją Bożego Stworzenia i o poszukiwaniu Wolności.

Kuba o sobie:  
Nazywam się Jakub Witos i pochodzę z Zakopanego. Tata od dziecka zabierał mnie w góry, pokochałem je a z czasem stały się moja pasją. Chciałem zatrzymać to czym napawały się oczy, i karmiło serce stąd od 5 lat zajmuje się fotografia krajobrazowa.

**Wystawę można oglądać od 6 grudnia, codziennie w godzinach pracy kawiarni.**



**STRH**  
BISTRO ART CAFE

● ● ●  
Krupówki 4a  
Zakopane  
538 439 130  
www.strh.pl




KAWIARNIA • NA DACHU • KARCZMA

## *Najlepsza widokowa restauracja w Zakopanem*

Skosztujesz u nas kuchni europejskiej i regionalnej. W karcie znajdują się propozycje na śniadanie, lunch, obiad oraz deser, mamy też wyjątkowe rzemieślnicze piwa o góralskim charakterze – sakramencko dobre!

Krupówki 40, Zakopane, tel.: 538 415 119  
[www.goralskibrowar.com](http://www.goralskibrowar.com)



 gooral\_zakolove



Narciarski i snowboardowy Puchar Europy FIS powraca do Ośrodka Narciarskiego Kotelnica Białczańska. W dniach 9 i 10 lutego w akcji zobaczyć będzie można czołowych zawodników i zawodniczki w Europie specjalizujących się w niezwykle widowiskowej, freestyle'owej konkurencji Big Air. Budowa specjalnej skoczni ruszyła już na Jankulakowskim Wierchu, skąd rozciąga się piękna panorama Tatr.

Przystanek Pucharu Europy FIS w Białce Tatrzańskiej będzie jednym z trzech w kalendarzu FIS (obok szwajcarskich ośrodków Davos i Corvatsch), w czasie którego rozegrane zostaną jednocześnie zawody narciarzy i snowboardzistów. W minionych

latach – obok wyjątkowo pozytywnych opinii startujących na temat organizacji i atmosfery wydarzenia - przełożyło się to na dużą frekwencję. Do rywalizacji pod Tatrami stanęło nawet 100 zawodników i zawodniczek z 20 państw. Tradycyjnie już finały zawodów oglądać będzie można na żywo na kanale YouTube imprezy.

W ramach 21. edycji Garmin Winter Sports Festival rozegrane zostaną także Mistrzostwa Polski PZN (16-17 lutego) oraz Młodzieżowy Puchar Polski (18 lutego). Jeśli kręci Cię freestyle, lubisz snowboard lub narty i sportowe emocje, to nie możesz przegapić tej imprezy! Wstęp na wydarzenie jest bezpłatny.

**EL PROFESOR**  
NAPAD PRAWIE DOSKONAŁY

**ESCAPE ROOM**  
ul. Kościuszki 3

**+48 783 167 277**

[WWW.ZAKOPANE.LETMEOUT.PL](http://WWW.ZAKOPANE.LETMEOUT.PL)

**KOMNATA WIEDZMY**



# POLANA SZYMKÓWKA

WYJĄTKOWE MIEJSCE W TATRACH



## OSADA PASTERSKA

zaprasza cały rok na ekskluzywny wypoczynek w górskich szałasach



## KARCZMA WIDOKOWA

w codziennym odkrywaniu uroków Podhala nie możesz pominąć karczmy z najpiękniejszym widokiem na Tatry i najlepszą jagnięciną



Adres: Szymkówka 1, 34-532 Brzegi / Kontakt: +48 513 022 551  
szymkowka@szymkowka.pl, [www.szymkowka.pl](http://www.szymkowka.pl)



## Pamiętamy o Karłowiczu

8 lutego 1909 roku ze zboczy Małego Kościelca zesłała lawina śnieżna porwijąc i uśmiercając podążającego w kierunku Czarnego Stawu narciarza. Podjęta wówczas akcja ratunkowa uważana jest za tę, która bezpośrednio przyczyniła się do powstania Tatrzańskiego Ochotniczego Pogotowia Ratunkowego. Narciarzem, który zginął - był Mieczysław Karłowicz, mitośnik Tatr, pasjonat fotografii, działacz Towarzystwa Tatrzańskiego, ale przede wszystkim wybitny kompozytor, którego twórczość, już wtedy dorównująca mistrzom symfoniki, nabierała dopiero rozpędu.

Chcąc zaznaczyć ten punkt w historii, Zakopiańskie Stowarzyszenie im. Mieczysława Karłowicza przygotowało cztery wydarzenia pod wspólną nazwą „Pamiętamy o Karłowiczu”:

### 8 LUTEGO

**12.00** złożenie wiązanki kwiatów pod tablicą upamiętniającą śmierć M. Karłowicza na **cmentarzu na Pęksowym Brzyzku**

**19.00** projekcja filmu dokumentalnego „Mieczysław Karłowicz. Samotna wędrówka”, reż. Tomasz Knittel. Prelekcja: Maciej Krupa. **Kino Miejsce, ul. Orkana 2**

### 10 LUTEGO

**18.00** koncert kameralny: Emilia Szałpa – skrzypce, Katarzyna Makowska – fortepian, **Sala Teatralna Nauczycielskiego Centrum Wypoczynkowo-Rehabilitacyjnego, ul. Ciągłówka 11**

### 11 LUTEGO

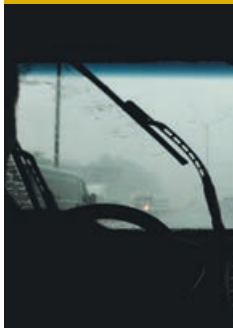
**9.00** Wycieczka pod Kamień Karłowicza (skitourowa i piesza), **start w Kuźnicach** z Krystyną Tybor oraz Wojciechem Szatkowskim.

Zapisy na wycieczkę:  
[biuro@karlowicz.org](mailto:biuro@karlowicz.org)

### WYCIERACZKI

### ŻARÓWKI

### AKUMULATORY



CENTRUM   
AKUMULATORÓW  
ZAKOPANE

+48 504 409 160  
+48 790 200 020

ul. Szymony 3a  
Zakopane

Otwarte:  
pon-pt. 8-17, sob. 9-14



# tatrzańskie yeti

Gatunki „legendowe” żyją w Tatrach i dziś. Większość z nas nigdy ich nie zobaczy w ich naturalnym środowisku. Jednak jest miejsce, w którym można je wszystkie spotkać i to jednocześnie – to Muzeum Tatrzańskie prezentujące wystawę „Tatrzańskie Yeti”.

Zwierzęta żyjące samotnie i zamieszkujące gęste lasy czy niedostępne obszary od zawsze pobudzały ludzką wyobraźnię. Te tajemnicze istoty stawały się bohaterami legend i opowieści przekazywanych kolejnym pokoleniom. Obdarzano je magicznymi mocami i snuto na ich temat nieprawdopodobne historie.

Istnieją postacie legendowe Tatr. Jednak są też i takie zwierzęta,

o których od wielu pokoleń krążą podania. Czasami są one tak mocno zakorzenione w naszej świadomości, że w zasadzie nie wiemy o nich nic, poza tym co mówią legendy. Część z tych zwierząt nie występuje już w Tatrach lub w ogóle wymarła. Jednak wciąż pozostają ślady, które świadczą o ich bytności. Są to kości, tropy, a czasem i inne tajemnicze pozostałości, pobudzające wyobraźnię i przyczyniające się do powstania mitów. Nierzadko przetrwały też całe wypreparowane zwierzęta, które stanowią dowód rzeczowy w naukowych śledztwach.

**Kurator wystawy: dr Marcin Warchałowski. Wystawę można zobaczyć do 29 lutego 2024 w gmachu głównym Muzeum Tatrzańkiego, ul. Krupówki 10.**



## Poczuj górski klimat Zakopanego

Restauracja Javorina  
Strążyska 1, Zakopane  
Kontakt: 18 201 12 50  
[www.javorina.pl](http://www.javorina.pl)

Restauracja Javorina powstała z pasji oraz z chęci tworzenia nowej, ciekawej kuchni opartej o tradycję kuchni regionalnej i polskiej, w nowoczesnym i atrakcyjnym wydaniu.



# WYSTAWA URZECZENI

tradycyjny pejzaż tatrzański

Tatry przyciągają i urzekają artystów różnych czasów. Na najnowszej wystawie w Galerii Sztuki w willi Oksza spotkały się prace artystów od połowy XIX do XXI wieku. To idealne miejsce, by w urokliwych, odrestaurowanych wnętrzach podziwiać piękno tatrzańskich szczytów.

Prezentowane prace zostały wykonane przez artystów, których łączy pasja i zamiłowanie do tatrzańskich krajobrazów. Trzeba przyznać, że malowanie gór było i jest trudne, a wielu artystów próbowało sprostać temu zadaniu. Monumentalność, groza górskich przepaści, zmienność aury, nastroju i doznań – wszystko to rzutuje na wybór artystycznej formy, na

zglebienie konkretnego problemu malarskiego.

Na wystawie nie odnajdziemy chronologicznego układu - wykazu dzieł malarskich. Powędrujemy poprzez motywy, tematy, a także problemy malarskie, albo tak ulotny nastrój oraz wrażenie Tatr, pięknych, malowniczych - ale także groźnych. Zdarzyć się może, iż XIX-wieczne płótno spotka się z obrazem z kolejnego wieku. Czy to będzie owocne spotkanie? Koniecznie musicie ocenić to sami.

**Kurator wystawy: Zofia Radwańska.**  
Wystawę można zobaczyć do 5 maja 2024 w Galerii Sztuki w willi Oksza, ul. Zamoyskiego 25.



## TCOOm

Tatrzańskie Centrum Optyczno Okulistyczne

- Okulary marek Ray Ban, Vogue, Solano, Porsche Design, Mexx, Owip
- Oprawki korekcyjne, słoneczne, dla dorosłych i dzieci
- Lekarz okulista oraz optymetrysta na miejscu
- Dobór okularów na miejscu

ul. Nowotarska 10c, Zakopane  
Tel. 881 202 201  
Otwarte pon. - pt. 8:00 - 17:00  
sob. 10:00 - 13:00





# CHIPSY

## z topinamburu

Znienacka wpadli goście i szukasz pomysłu na szybką, niebanalną przekąskę? Przygotuj wyjątkowe chipsy z topinamburu. Topinambur, znany także jako słonecznik bulwiasty, to prawdziwa perłka w świecie warzyw, a jego delikatny smak sprawi, że szybko zapomnisz o tradycyjnych chipsach z ziemniaków.

### Potrzebne będą:

- 500 g topinamburu
- 500 ml oleju rzepakowego
- sól do smaku
- ręcznik papierowy

### Działamy!

Starannie opłucz topinambur pod bieżącą wodą, a następnie osusz go za pomocą ręcznika papierowego. Pokrój topinambur na cienkie plasterki, najlepiej używając mandoliny.

Rozgrzej olej rzepakowy do temperatury około 140°C. Pamiętaj, że topinambur smaży się szybko. Wrzucaj plasterki do rozgrzanego oleju partiami, unikając zbyt gęstego ukladania. Smaż je do momentu, aż lekko się zarumienią. To zajmie tylko chwilę! Wyjmij smażone plasterki z oleju i odtóż je na ręcznik papierowy, aby pozbyć się nadmiaru tłuszczu.

Teraz tylko oprósź je lekko solą, nadając im wyjątkowy smak. Chipsy z topinamburu świetnie sprawdzą się jako zamiennik klasycznych chipsów lub jako dodatek do kanapek czy sałatek.

Bon appétit!  
Stawek Kardaś



**BUBUJA**  
bistro

Zabubujaj się w naszej kuchni

Soczyste burgery, idealnie wysmażone steki, autorskie dania oraz lunchy i słynne Niedzielne Obiadki – wpadnij i spróbuj, nie pożałujesz!

Zapraszam, Stawek Kardaś

ul. Piłsudskiego 4, Zakopane  
Tel. +48 608 203 200  
[www.bubuja.pl](http://www.bubuja.pl)


**KINO SOKÓŁ**  
 DIGITAL 3D THEATER

Nowoczesne kino korzystające z technologii Digital 3d Theatre, gdzie zobaczysz największe filmowe hity.

2-8.02

**Powstaniec 1863**, reż. Tadeusz Syka – historyczny, Polska; 110'

2-4.02, 10-11.02

**Ekipa z dżungli. Misja ratunkowa**, reż. Laurent Bru – animacja, Francja; 89'

2-8.02, 10-15.02

**Kos**, reż. Paweł Maślona – historyczny/akcja, Polska; 118'

**Baby boom czyli Kogel Mogel 5**, reż. Anna Wierczur – komedia, Polska; 95'

Anna Wierczur – komedia, Polska; 95'

2-8.02, 16-18.02, 23-25.02

**Akademia Pana Kleksa**, reż. Maciej Kawulski – fantasy, Polska; 125'

10-22.02

**Dziewczyna influencera**, reż. Szymon Gonera – dramat, Polska; 105'

10-28.02

**Emma i czarny jaguar**, reż. Gilles de Maistre – familijny, Francja; 100'

16-28.02

**Cudowny chłopak. Biały ptak**, reż. Marc Forster – dramat/familijny, USA; 122'

16-29.02

**Sami swoi. Początek**, reż. Artur Żmijewski – komedia, Polska; 118'

29.02

**Diuna: Część Druga** – premiera, reż. Denis Villeneuve – sci-fi, USA; 166'

*Kino Miejsce*

Wyjątkowe kino studyjne, w którym zobaczysz rzadko widziane na dużym ekranie niezależne filmy.

2-4.02

**Pies i robot**, reż. Pablo Berger – animacja, Hiszpania; 100'

2-4.02, 6-7.02

**Biedne istoty**, reż. Yorgos Lanthimos – dramat/sci-fi, USA; 141'

2-4.02, 6-11.02, 13-15.02

**Obsesja** – premiera, reż. Todd Haynes – dramat, USA; 113'

2-4.02, 6-7.2, 9-11.02, 13-15.02

**Kos**, reż. Paweł Maślona – historyczny/akcja, Polska; 118'

9-11.02, 13-18.02

**Opadające liście** – premiera, reż. Aki Kaurismäki – dramat/komedia, Finlandia; 81'

9-11.02, 13-18.02, 20-22.02

**Priscilla** – premiera, reż. Sofia Coppola – biograficzny/dramat, USA; 110'

09-11.02, 16-18.02

**Wyspa Puffinów. Nowi przyjaciele** – Kino Dzieci, reż. Jeremy Purcell – animacja, Wielka Brytania; 80'

16-18.02, 20-25.02, 27-28.02

**Bracia ze stali** – premiera, reż. Sean Durkin – dramat, USA; 132'

16-18.02, 20-25.02, 29.02

**Przesilenie zimowe**, reż. Alexander Payne – dramat/komedia, USA; 133'

Kino Sokół, ul. Orkana 2

Kino Miejsce, ul. Orkana 2



**196 88**

**602 822 666**

[www.taxizakopane.pl](http://www.taxizakopane.pl)

TAXI 4-, 6-, 8-OSOBOWE, BUSY I AUTOBUSY

pobierz bezpłatną aplikację ► Google Play

# Restauracja **REGIONALNA**

Najlepsze smaki kuchni Podhala



❄️ Polecamy ❄️

## Zimowe Menu

- Zakopane, ul. Balzera 21d
- Rezerwacja stolika: tel. +48 500 575 399
- e-mail: regionalna@nosalowy.pl

FACEBOOK - MENU



Restauracja Regionalna Nosalowy Dwór  
Miejsce z góralską duszą!



# MARILOR

*Restauracja*



*Polecamy*

- Smaki Zakopanego – specjalną propozycję dań kuchni lokalnej
- Doskonałe steki • Naszego popisowego tataru, pierogi kaczki i prawdziwy sznycel wiedeński
- Pyszne desery • Znakomite wina i inne trunki
- I oczywiście menu dla dzieci!

Rezerwacja stolików: +48 18 200 06 80

Zapraszamy codziennie od 13:00 – 22:00

**Zapraszamy**

ul. Kościuszki 18, Zakopane

[www.restauracjamarilor.pl](http://www.restauracjamarilor.pl)